

# MÜHLER

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### RAKLA FRIZER



#### Modele:

**CF120WF / CF120WE**

**CF230WF / CF230WE**

**CF270WF / CF270WE**

**CF300WF / CF300WE**

**CF400WF / CF400WE**



## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura o utilizare corectă, înainte de a instala și porni aparatul pentru prima dată, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, inclusiv sfaturile și avertismentele din acesta. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care utilizează aparatul sunt pe deplin familiarizate cu funcționarea și mecanismele de siguranță ale acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că le transmiteți mai departe atunci când mutați sau vindeți aparatul, astfel încât orice persoană care îl folosește să fie informată cu privire la modul de utilizare și la mecanismele de siguranță cu care este echipat.

Pentru siguranța persoanelor și a bunurilor, respectați măsurile de precauție și avertismentele specificate în acest manual de instrucțiuni, deoarece producătorul nu este răspunzător pentru daune în cazul în care această condiție nu este respectată.

### Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și de persoane fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani au voie să introducă și să scoată produse din aparat.
- Copiii trebuie să fie supravegheați. să nu se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Există riscul de sufocare!
- Dacă aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușa pentru a împiedica copiii să intre să se joace, să se blocheze înăuntru sau ca cineva să se electrocuteze.
- În cazul în care aparatul pe care îl folosiți are o încuietorie cu arc pe ușă și pe capacul de închidere, asigurați-vă, înainte de a arunca aparatul, că încuietoria nu funcționează și că nimeni nu se poate bloca în aparat. În acest fel, aparatul nu va deveni o capcană mortală pentru vreun copil.

### Siguranță generală

**⚠️ AVERTISMENT!** Păstrați deschiderile de ventilație din carcasa sau structura aparatului libere și fără obstacole.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul de refrigerant.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu utilizați alte aparate electrice (de exemplu, mașini de înghețată) în frigider decât dacă aceste aparate sunt destinate în mod specific de către producător pentru a fi utilizate în acest mod.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu atingeți becul lămpii dacă a fost aprins pentru o perioadă lungă de timp, deoarece este posibil ca acesta să se fi încălzit foarte tare.<sup>1</sup>

**⚠️ AVERTISMENT!** Atunci când desfășurați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu se răsucește sau se deteriorează.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu așezați benzi de alimentare sau surse de alimentare portabile pe partea din spate a unității.

- Nu depozitați substanțe explozive în acest aparat, de exemplu aerosoli cu substanțe inflamabile.
- În circuitul de refrigerare al aparatului se află izobutan (R-600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător și care, cu toate acestea, este inflamabil.
- În timpul transportului și al instalării unității, aveți grijă ca niciuna dintre componentele buclei de refrigerant să nu fie deteriorată.
  - evitați să plasați aparatul în apropierea flăcărilor deschise și a surselor de aprindere
  - Aerisiți bine încăperea în care se află aparatul
- Este periculos să schimbați specificațiile sau să modificați produsul în vreun fel. Orice deteriorare a cablului poate provoca scurtcircuitarea circuitului, incendii și/sau șocuri electrice.

<sup>1</sup> Dacă există o lampă în compartimentul frigorific.

- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în casă sau în medii similare, de exemplu:
  - facilități de bucătărie pentru personalul din ateliere, birouri și alte zone de lucru; ferme și pentru oaspeții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare;
  - cazare cu mic dejun.
  - catering și alte utilizări necomerciale.

**⚠️ AVERTISMENT!** Toate componentele electrice (ștecher, cablu de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de către un agent de service certificat sau de către personal de service calificat.

**⚠️ AVERTISMENT!** Becul furnizat cu acest aparat este unul special care poate fi utilizat numai cu acest aparat. Acest bec special nu poate fi utilizat în corpurile de iluminat pentru iluminatul casnic.<sup>2</sup>

- Cablul de alimentare nu trebuie să fie prelungit.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este strivit sau deteriorat prin apăsarea pe partea din spate a aparatului. O fișă strivită sau deteriorată se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
- Asigurați-vă că fișa aparatului este ușor accesibilă.
- Nu trageți de cablul de alimentare.
- Dacă priza nu este bine fixată de perete, nu conectați o fișă de aparat în ea. Există riscul de electrocutare sau de incendiu.
- Nu trebuie să utilizați aparatul dacă lampa nu funcționează.
- Acest aparat este greu. Trebuie luate măsuri adecvate atunci când îl deplasați.
- Nu scoateți și nu atingeți articole din compartimentul congelator dacă aveți mâinile ude sau umede, deoarece acest lucru va provoca descumarea pielii sau răni prin frig.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

### Utilizare zilnică

- Nu așezați obiecte fierbinți pe părțile din plastic ale aparatului.
- Nu așezați produsele alimentare sprijinite direct de peretele din spate.
- Produsele congelate nu trebuie recongelate dacă sunt deja decongelate.<sup>3</sup>
- Depozitați produsele congelate ambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.<sup>4</sup>
- Trebuie să respectați cu strictețe recomandările de depozitare a produselor ale producătorilor de aparate. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu așezați băuturi carbogazoase în compartimentul de congelare, deoarece se creează presiune în recipient, ceea ce poate provoca o explozie și, ca urmare, poate deteriora aparatul.<sup>5</sup>
- Acadelele de gheață pot provoca leziuni prin contact cu gheața dacă sunt consumate imediat după ce au fost scoase din aparat.<sup>6</sup>
- Pentru a evita contaminarea produselor alimentare, respectați următoarele instrucțiuni.
- Deschiderea ușii pentru perioade prelungite de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu produsele alimentare și sistemele de drenaj expuse.
- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore. Spălați sistemul de trecere a apei care este conectat la conducta principală de apă dacă apa nu a fost golită timp de 5 zile.
- Depozitați carnea și peștele în containere adecvate în frigider pentru a preveni contactul sau scurgerea lor pe alte alimente.
- Compartimentele congelate cu două stele (dacă sunt disponibile în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele (dacă sunt disponibile în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea produselor alimentare proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat inactiv pentru o perioadă lungă de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l și uscați-l. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni apariția mușcăiului în interior.

### Curățare și îngrijire

- Înainte de a proceda la curățare, opriți aparatul și scoateți fișa de la rețea.

<sup>2</sup>Dacă există o lampă în compartimentul frigorific.

<sup>3</sup> În cazul în care există o cameră de congelare.

<sup>4</sup> În cazul în care există o cameră de congelare.

<sup>5</sup> În cazul în care există o cameră de congelare.

<sup>6</sup> În cazul în care există o cameră de congelare.

- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o raclă din plastic.<sup>7</sup>
- Verificați în mod regulat dacă există scurgeri în frigider sau dacă există apă de la dezghețare. Dacă este necesar, curățați orificiul de scurgere. Dacă orificiul de scurgere este înfundat, apa se va aduna în partea de jos a aparatului.<sup>8</sup>

## Instalare

**Important!** Pentru conectarea la rețeaua electrică, urmați instrucțiunile prezentate în paragrafele relevante din manual.

- Despachetați aparatul și verificați dacă există deteriorări. Nu conectați aparatul la rețeaua electrică dacă este deteriorat. Raportați imediat orice deteriorare la locul de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta unitatea pentru a permite uleiului să revină în compresor.
- În jurul aparatului trebuie să se asigure o circulație adecvată a aerului, în caz contrar acesta se va supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație adecvată, urmați instrucțiunile privind instalarea.
- Ori de câte ori este posibil, trebuie prevăzute distanțieri între perete și produs pentru a evita atingerea sau apucarea părților fierbinți (compresor, condensator) pentru a preveni posibilele arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a aragazurilor.
- Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare rămâne ușor accesibil după instalarea unității.


## Serviciul

- Toate lucrările electrice care trebuie efectuate pentru întreținerea aparatului trebuie să fie efectuate de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie să fie reparat numai de un centru de service autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

## Economie de energie

- Nu introduceți alimente fierbinți în aparat;
- Nu împachetați strâns alimentele, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că produsele alimentare nu ating peretele din spate al compartimentului (compartimentelor);
- În cazul în care se întreprinde curentul electric, nu deschideți ușa (ușile);
- Nu deschideți frecvent ușa (ușile);
- Nu țineți ușa (ușile) deschisă (deschise) prea mult timp;
- Nu setați termostatul la o temperatură extrem de scăzută;
- Toate accesoriile - sertarele, rafturile și tăvile - trebuie amplasate astfel încât să reducă consumul de energie.

## Protecția mediului

 Acest aparat nu conține gaze care pot deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de refrigerare, nici în materialele de izolație. Aparatul nu trebuie eliminat ca deșeu menajer. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările care pot fi obținute de la autoritatea locală. Evitați să deteriorați unitatea de refrigerare, în special schimbătorul de căldură.

Materialele utilizate în acest aparat, care sunt marcate cu simbolul , sunt reciclabile.



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Acesta trebuie dus la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane care ar fi cauzate de tratarea necorespunzătoare a acestui produs ca deșeu. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, compania de colectare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

<sup>7</sup> În cazul în care există o cameră de congelare.

<sup>8</sup> Dacă există un compartiment de depozitare pentru produsele proaspete.

## Materiale de ambalare

Materialele cu acest simbol sunt reciclabile.

Aruncați ambalajele în containerele de deșeuri adecvate pentru a fi reciclate.

## Eliminarea aparatului

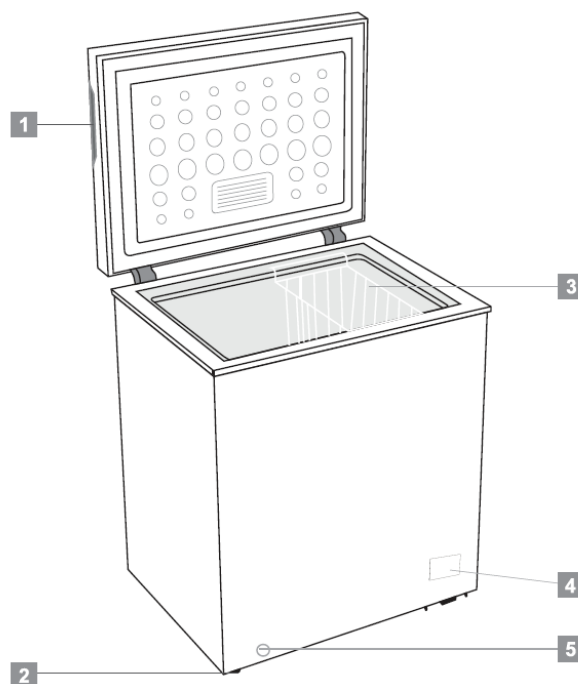
1. Deconectați fișa de la priza de rețea.
2. Tăiați cablul și aruncați-l.



**AVERTISMENT!** În timpul funcționării, întreținerii și eliminării aparatului, fiți atenți la simbolul similar celui din stânga, care se află pe partea din spate a aparatului (panoul din spate sau compresorul) și este de culoare galbenă sau portocalie. Acesta este un simbol care avertizează asupra prezenței unui risc de incendiu. Există materiale inflamabile în conductele de refrigerant și compresor.

Montați aparatul astfel încât să fie departe de sursele de aprindere în timpul funcționării, întreținerii și eliminării.

## SCURTĂ DESCRIERE



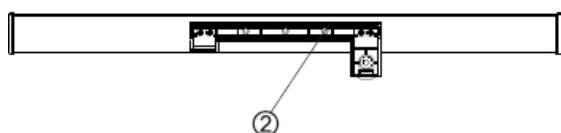
1. Mâner gol
2. Rotile (sau picioare reglabile)
3. Coș
4. Panou de control
5. Deschidere de drenaj

Notă: Acest frigider nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil. Figura de mai sus are doar scop ilustrativ. Picioare de nivelare

## INSTALARE

Instalarea unui mâner extern al ușii (dacă în pachetul aparatului este inclus un mâner extern)

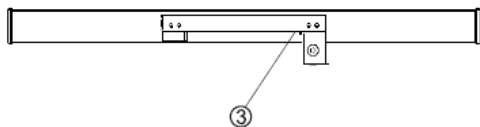
### Pasul 1



### Pasul 1

Scoateți cele 4 șuruburi (1) și baza mânerului (2) din pungă de accesorii.  
Apoi fixați baza mânerului pe ușă cu cele 4 șuruburi.

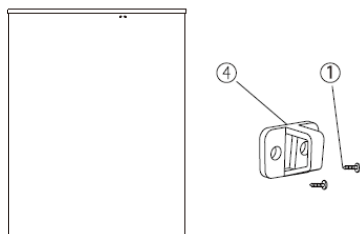
### Pasul 2



### Pasul 2

Înclipiți capul mânerului (3) în baza mânerului (2).

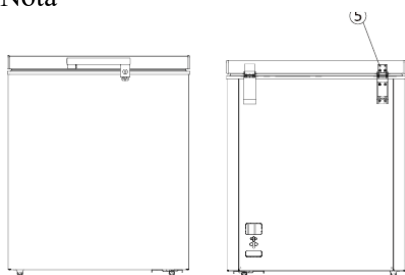
### Pasul 3



### Pasul 3

Fixați mecanismul de blocare (4) pe carcasa congelatorului cu celelalte 2 șuruburi (1).

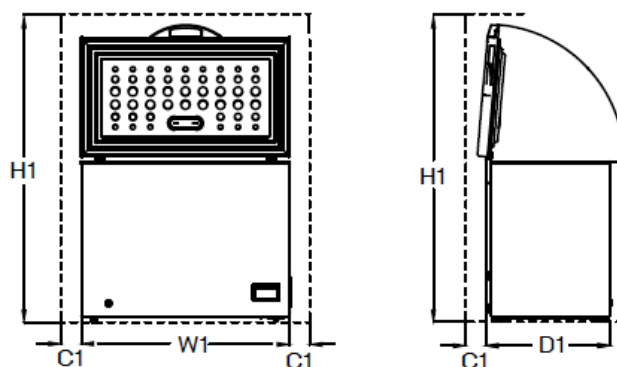
### Notă



### Observație:

Dacă inelul de blocare nu reușește să țină încuietoarea atunci când este instalat mânerul, deșurubați șuruburile cu cap rotund (5) de pe spatele ușii și reglați poziția ușii în partea superioară și inferioară. Apoi rotiți șurubul pentru a fixa mânerul

### Cerințe de spațiu liber



<b>Aveți nevoie de spațiu liber</b>				
Model	W1/mm (lățimea produsului)	D1/mm (adâncimea produsului)	H1 / mm (înălțimea minimă)	C1 / mm (spațiu liber minim în spate)
CF120WF	545	480	1450	100
CF230WF	905	545	1450	100
CF270WF	954	616	1500	100
CF300WF	1090	620	1600	100
CF400WF	1300	700	1600	100

Notă: Dimensiunea D1 nu include dimensiunea mânerului exterior.

### Desfășurare

Instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambientală corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța de identificare a aparatului.

Pentru aparatele de răcire clasificate pentru aer condiționat:

- climă temperată extinsă: acest frigider este proiectat să funcționeze la temperaturi ambientale cuprinse între 10°C și 32°C; (SN)
- Climat temperat: acest frigider este proiectat pentru a funcționa la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 32°C; (N)
- climatul subtropical: acest frigider este proiectat să funcționeze la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 38°C; (ST)
- Climat tropical: acest frigider este proiectat să funcționeze la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 43°C; (T)

### Locație

Aparatul trebuie montat departe de sursele de căldură, cum ar fi radiatoare, cazane, lumina directă a soarelui etc. Aerul trebuie să poată circula liber în jurul carcasei. Pentru a asigura cele mai bune performanțe ale aparatului, dacă acesta este amplasat sub un obiect suspendat pe perete, distanța minimă dintre partea superioară a carcasei și obiectul suspendat pe perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, aparatul nu ar trebui să fie poziționat sub obiecte suspendate pe perete. Nivelarea precisă se realizează cu ajutorul unui sau mai multor picioare reglabile de la baza carcasei.

**⚠️ Atenție!** Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la sursa de alimentare. Prin urmare, fișa trebuie să rămână ușor accesibilă după instalarea aparatului.

### Conexiuni electrice

Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța de identificare corespund cu cele ale rețelei electrice din locuința dumneavoastră. Acest aparat trebuie să fie legat la pământ! Ștecherul de pe cablul de alimentare este prevăzut cu o priză în acest scop. Dacă priza de rețea din locuința dvs. nu este împământată, conectați aparatul la o priză de pământ separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat. Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere în cazul nerespectării cerinței de siguranță de mai sus. Aparatul este conform cu directivele CEE.

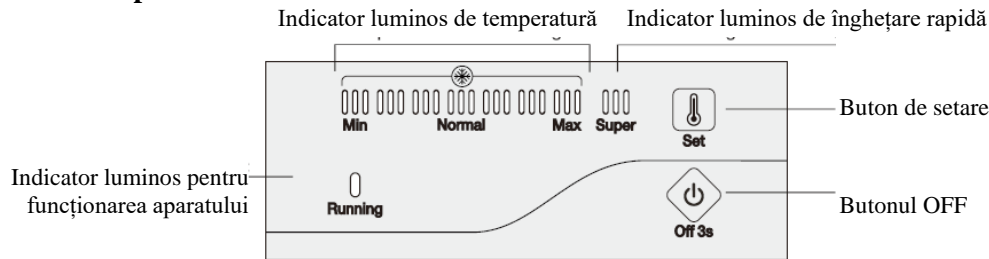
## UTILIZARE ZILNICĂ

### Prima utilizare

#### Curățarea suprafețelor interne ale frigiderului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați pereții interiori și toate accesoriile interioare cu apă caldă și puțin detergent neutru pentru a îndepărta mirosul tipic de produs nou, apoi uscați bine. Important! Nu utilizați detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul pereților.

## Setarea temperaturii



### 1.0. Conectarea la rețea

Atunci când aparatul este conectat la rețeaua electrică, toți indicatorii LED vor clipi o dată. Aparatul va trece apoi la modul setat înainte de a fi deconectat de la rețeaua electrică.

### 2.0 Setarea temperaturii

- Setare: apăsați butonul SET pentru a intra în modul de setare a temperaturii. Indicatorul de temperatură se va deplasa în sus pe scală la fiecare apăsare a butonului. Această setare se efectuează ciclic. Temperatura poate fi setată de la MIN (minim) pe scală sau MAX (maxim) pe scală. Setarea MAX de pe scală este cea mai rece. Temperatura este confirmată automat la 5 secunde după ultima apăsare.  
Sfat: De obicei, se recomandă să setați temperatura la "NORMAL" sau mai mică pentru a optimiza conservarea alimentelor. În aceste condiții, cea mai lungă perioadă de depozitare a produselor nu depășește 1 lună. Dacă este setată o altă temperatură decât cea recomandată, durata de depozitare a produselor va fi redusă.
- Modul de super înghețare
  - ✓ Apăsați secvențial butonul "SET" pentru a intra în modul de înghețare "SUPER" de la MAX pe cântar. Bara indicatoare din extrema stângă se va stinge și indicatorul "SUPER" se va aprinde. Acest mod este confirmat automat la 5 secunde după ultima apăsare.
  - ✓ Compresorul continuă să funcționeze în modul de îngheț "SUPER" (Super).
  - ✓ Dacă modul de congelare "SUPER" (Super) continuă să funcționeze în următoarele 52 de ore și nu este oprit manual, sistemul va deconecta automat acest mod, iar temperatura va reveni la 5 pe scală.

### 2.1 Pornirea și oprirea

Dacă aparatul funcționează, apăsați butonul "ON/OFF" timp de 3 secunde pentru a opri aparatul.

Dacă aparatul este oprit, apăsați butonul "ON/OFF" timp de 3 secunde pentru a porni aparatul.

### 3.0 Indicatori luminoși

- Lumina indicatoare de temperatură (albastru strălucitor): pentru a regla temperatura de la MIN (minim) pe scală sau MAX (maxim) pe scală. La setarea MAX pe scală, este cea mai rece.
- Lumina modului de supraînghețare (albastru strălucitor): aprinsă = în modul de supraînghețare; neaprinsă = în afara modului de supraînghețare
- Lumina de funcționare a aparatului (albastru deschis): aprinsă = compresor în funcțiune; stinsă = compresor oprit.
- La 30 de minute după ultima operațiune, indicatorul luminos se va aprinde la jumătate din intensitate.

### 4.0 Funcția de recuperare a modului

Aparatul va restabili automat modul setat înainte de oprirea alimentării cu energie electrică.

### 5.0 Alarma pentru senzor de temperatură defect

Atunci când senzorul de temperatură este deconectat sau există un scurtcircuit pe senzor, bara indicatoare de temperatură va clipi de la stânga la dreapta la fiecare 0,5 secunde ca alarmă de defecțiune.



## Utilizare zilnică

### Congelarea produselor proaspete

- Compartimentul congelator este potrivit pentru congelarea produselor alimentare proaspete și pentru depozitarea produselor congelate sau supraînghețate pentru o perioadă lungă de timp.
- Așezați produsele proaspete care urmează să fie congelate în cel mai de jos compartiment.
- Cantitatea maximă de produse care poate fi congelată timp de 12 ore este indicată pe eticheta din fabrică.
- Procesul de congelare durează 12 ore: nu mai plasați alte produse pentru congelare în această perioadă.

### Depozitarea produselor alimentare congelate

Când porniți aparatul pentru prima dată sau după o perioadă îndelungată în care nu a funcționat. Lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la cea mai înaltă setare înainte de a introduce produse în cameră.

**Important!** În cazul unei dezghețări accidentale, de exemplu dacă alimentarea cu energie electrică este oprită pentru o perioadă mai lungă de timp decât cea indicată în specificațiile tehnice, produsele alimentare dezghețate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după gătire).

### Dezghețare

Produsele congelate sau supraînghețate pot fi decongelate la temperatura camerei înainte de utilizare, în funcție de timpul pe care îl aveți la dispoziție pentru această operațiune.

Produsele mici pot fi gătite chiar și congelate, direct din congelator. În acest caz, prepararea lor va dura mai mult timp.

## Sfaturi utile

### Sfaturi pentru congelare

Pentru a obține cele mai bune rezultate din congelare, puteți găsi aici câteva sfaturi importante:

- cantitatea maximă de produse care poate fi congelată timp de 12 ore este indicată pe eticheta din fabrică;
- procesul de congelare durează 12 ore; în acest timp, nu trebuie plasate alte produse pentru congelare;
- Pornirea funcției de super-congelare cu 24 de ore înainte de a introduce alimentele în aparat poate ajuta la obținerea celei mai bune capacități de congelare;
- congelați numai produse alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și bine spălate;
- Pregătiți produsele în porții mici pentru a le permite să se congeleze rapid și complet, astfel încât să puteți dezgheța apoi doar cantitatea de care aveți nevoie;
- înfășurați produsele în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că ambalajele sunt bine sigilate;
- nu permiteți ca produsele proaspete, necongelate, să atingă produse care sunt deja congelate, deoarece acest lucru va crește temperatura acestora din urmă;
- alimentele care nu sunt grase se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de conservare a produselor;
- Gheața derivată din apă, dacă este consumată imediat după ce a fost scoasă din compartimentul de congelare, poate provoca arsuri de frig pe piele;
- Se recomandă să indicați data de congelare pe fiecare ambalaj al camerei, astfel încât să o puteți vedea atunci când îl scoateți din compartimentul de congelare;
- se recomandă indicarea datei de congelare pe fiecare ambalaj în parte, pentru a ține evidența perioadei de timp în care produsele au fost păstrate în congelator.

### Sfaturi pentru depozitarea produselor congelate

Pentru a profita la maximum de acest aparat, aveți nevoie de:

- verificați dacă produsele alimentare congelate achiziționate sunt depozitate în mod corespunzător la comerciant;
- Duceți alimentele congelate de la magazinul alimentar în congelator cât mai curând posibil;
- Nu deschideți frecvent ușa și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar;
- Odată decongelate, produsele se strică rapid și nu pot fi recongelate.
- Nu depășiți termenul de valabilitate indicat pe ambalajul produsului.

## Curățare

Suprafețele interioare ale aparatului, inclusiv accesoriile, trebuie spălate în mod regulat.

**⚠️ Atenție!** Aparatul nu trebuie să fie conectat la rețeaua electrică în timpul curățării. Risc de electrocutare! Înainte de a proceda la curățarea aparatului, opriți-l și scoateți ștecherul de la priză sau deconectați întrerupătorul de circuit sau siguranța activată. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu aburi. Umiditatea se poate depune pe componentele electronice și va crea un pericol de șoc! Aburii fierbinți pot deteriora piesele din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi reconectat la sursa de alimentare.

**Important!** Uleiurile esențiale și solvenții organici pot ataca piesele din plastic, de exemplu, suc de lămâie sau de coajă de portocală, acidul butiric, detergenții care conțin acid acetic.

- Nu permiteți ca astfel de substanțe să intre în contact cu părți ale aparatului.
- Nu utilizați detergenți abrazivi.
- Scoateți alimentele din congelator. Păstrați-o într-un loc răcoros, bine acoperită.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau deconectați întrerupătorul de circuit sau siguranța activată.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldă. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și uscați bine.
- Colectarea prafului de pe condensator crește consumul de energie. Din acest motiv, curățați cu grijă condensatorul din spatele aparatului o dată pe an cu o perie moale sau cu un aspirator.
- Când totul este uscat, puteți porni aparatul.

## Dezghețarea congelatorului

Congelatorul se va acoperi treptat cu gheață. Acest îngheț trebuie îndepărtat.

Nu folosiți niciodată unelte metalice ascuțite pentru a răzui gheața de pe evaporator, deoarece aceasta îl va deteriora.

Când gheața devine prea groasă pe pereții interiori, dezghețați complet congelatorul, după cum urmează:

- Deconectați fișa aparatului de la priză. Scoateți bușonul de golire din interiorul congelatorului. Dezghețarea durează de obicei câteva ore. Pentru a dezgheța mai repede, țineți ușa deschisă.
- Pentru a scurge, așezați o tavă sub dopul exterior. Îndepărtați dopul de scurgere în formă de disc.
- Rotiți bușonul de golire la 180 de grade. Acest lucru va permite apei să se scurgă în tavă. Când este gata, apăsați dopul în formă de disc în gaură. Reintroduceți dopul de scurgere în compartimentul de congelare. Notă: Supravegheați tava de sub gaura de scurgere pentru a preveni revărsarea.
- Ștergeți pereții interiori ai congelatorului și conectați fișa la priza electrică.
- Reduceți controlul temperaturii la setarea dorită.



1) Dacă condensatorul se află pe partea din spate a unității.

**⚠️ Atenție!** Înainte de a efectua orice operațiune de depanare, opriți alimentarea. Numai un electrician calificat sau o persoană competentă poate repara aparatul pentru a corecta probleme care nu sunt enumerate în aceste instrucțiuni.

**⚠️ Important!** În timpul funcționării normale, frigiderul va emite sunete/zgomote (datorate compresorului și circulației agentului frigorific).

Probleme	Cauza posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Ștecherul cablului de alimentare nu este conectat deloc la o priză sau nu este conectat corespunzător	Conectați puțul de conectare.
	Siguranța este arsă sau deteriorată.	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Contactul este deteriorat.	Defecțiunile din rețea trebuie reparate de un electrician.
Aparatul îngheață prea tare	Temperatura care a fost setată este prea scăzută sau aparatul funcționează pe setarea "7".	Treceți temporar termostatul la o temperatură mai ridicată.
Produsele alimentare nu sunt suficient de congelate	Temperatura nu este setată corect.	Căutați în secțiunea "Setarea temperaturii".
	Ușa a fost deschisă de mult timp.	Deschideți ușa atât timp cât este necesar.
	În ultimele 24 de ore, în unitate a fost introdusă o cantitate mare de alimente fierbinți.	Treceți temporar termostatul la o temperatură mai scăzută.
	Aparatul este amplasat în apropierea unei surse de căldură.	Consultați secțiunea privind alegerea locului de instalare.
S-a acumulat multă gheață pe garnitura ușii.	Etanșarea ușii nu o poate etanșa bine.	Încălziți ușor părțile care prezintă scurgeri ale garniturii de etanșare a ușii cu un uscător de păr (cu un jet de aer rece). În același timp, modelați cu mâna garnitura de etanșare a ușii încălzită, astfel încât să stea corect la locul ei.
Zgomote neobișnuite	Unitatea nu este la nivel.	Verificați instrumentul și nivelați-l cu ajutorul unor obiecte adecvate.
	Aparatul atinge perețele sau alte obiecte.	Îndepărtați ușor unitatea.
	O componentă, cum ar fi o țevă de pe partea laterală a aparatului, atinge o altă parte a aparatului sau un perete.	Dacă este necesar, îndoiiți ușor componenta pentru a o scoate din loc, astfel încât să se deplaseze din drum.

Dacă problema reapare, contactați un centru de service.

Aceste informații sunt necesare pentru a vă ajuta rapid și corect. Înregistrați aici informațiile necesare, consultați plăcuța de identificare.

### Schimbarea becului

Întrerupătorul indicator LED este controlat prin gravitație atunci când unghiul de deschidere a ușii este mai mare de 30. Indicatorul de grad se va aprinde și se va stinge atunci când unghiul este mai mic de 30 de grade.

Observație:

Dacă LED-ul nu funcționează atunci când ușa este deschisă, verificați-l urmând acești pași:

- Mai întâi deșurubați șuruburile de pe capacul lămpii
- În al doilea rând - deșurubați șuruburile de pe părțile electronice ale lămpii
- În al treilea rând - verificați dacă bornele cablurilor componentelor electronice și bornele liniei de contact ale lămpii de ușă sunt sau nu slăbite. Fixați-le dacă nu sunt fixate. Apoi verificați dacă lampa se aprinde și se stinge. Dacă lampa este aprinsă, înlocuiți capacul. Dacă nu se aprinde, verificați dacă partea electronică este strânsă sau nu. Dacă este necesar, înlocuiți partea electronică și verificați dacă lampa se aprinde și se stinge. Dacă lampa tot nu funcționează. Contactați personalul post-vânzare pentru asistență.
- Etapele de instalare a indicatoarelor cu LED-uri  
 Fixați bornele de cablu ale componentelor electronice și liniile de contact în căptușeala ușii;  
 Montați partea electronică a indicatorului LED în căptușeala ușii și fixați-o cu șuruburi;  
 Montați capacul lămpii pe suport și fixați-l, finalizând astfel schimbarea lămpii.

**PRODUTTORE E IMPORTATORE:**

Keten LTD.; P.IVA: BG123670208; fl. 7, 39 via  
Vladimir Vazov, 1836, Sofia, Bulgaria Telefono:  
+359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail:  
sales@keten.bg; www.keten.bg



Simbolul indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a evita contaminarea mediului și leziunile umane. Du-te cu aparatul la un centru specializat de reciclare pentru aparate electrice.



**RoHS**



**EKO**  
БЪЛГАРИЯ

